

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No abra nunca la caja de la fuente de alimentación. Hay riesgo de sufrir lesiones fatales cuando se trabaja con tomas de corriente. Los componentes electrónicos en el interior de la caja producen un voltaje elevado peligroso para las personas. Incluso después de desconectar la fuente de alimentación de una toma de corriente, algunos componentes pueden presentar voltajes altos. Si percibe rastros de humo, cables dañados y exposición a líquidos, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación de la toma de corriente y no vuelva a usarla.
- Por favor, encargue cualquier reparación necesaria a un experto autorizado. Si abre el dispositivo, se extingue su derecho de garantía.
- Precaución : Use exclusivamente cables de alimentación originales de be quiet!. Si usa cables de alimentación de be quiet! que no están incluidos en el material suministrado con esta fuente de alimentación, consulte la compatibilidad en bequiet.com. La utilización de cables de alimentación ajenos a be quiet! o cables de fuentes de alimentación de series anteriores puede producir fallos!
- No manipule nunca la fuente de alimentación en funcionamiento con las manos mojadas o húmedas.
- No inserte nunca objetos en las aberturas o los ventiladores de la fuente de alimentación.
- Tenga en cuenta que la fuente de alimentación está diseñada para usar en interiores en condiciones sin niveles elevados de humedad en el ambiente. El uso de la fuente de alimentación en exteriores provoca daños graves.
- No trabaje nunca en la fuente de alimentación mientras está conectada a una toma de corriente. En ese caso, ponga siempre el interruptor de encendido en «0» y/o desconecte el enchufe de alimentación.
- En caso de cortocircuito en el dispositivo, desenchufe el cable de CA y no utilice el dispositivo.
- Asegúrese de que su PC no está ubicado directamente junto a un sistema de calefacción o a cualquier otra fuente de calor.
- Si desea limpiar la fuente de alimentación, desconéctela completamente de la toma de corriente y no utilice paños húmedos ni detergentes. Limpie la fuente de alimentación desde el exterior con un paño seco.
- Antes de usar la fuente de alimentación, déjela calentarse a temperatura ambiente durante una hora a fin de evitar que se acumule la condensación en ella.

2. COMPATIBILIDAD POWER ZONE 2

Las fuentes de alimentación de la serie be quiet! Power Zone 2 son compatibles con todas las especificaciones recientes más populares de fuente de alimentación y placa base, como :
Intel ATX12V versión 3.1, PCIe 5.1, ATX System Design Guide Version 2.2 y versión 2.1, BTX versión 1.0a, E-ATX Server Dual vía conector de 8 pins, EPS12V versión 2.92, Intel C6/C7, Directrices Energy Star 8.0, Directrices de la directiva para productos relacionados con la energía (ErP)

3. INSTALACIÓN DE SU NUEVA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Precaución : Antes de comenzar la instalación, lea el apartado «Instrucciones de seguridad». Nota : Para ajustar la fuente de alimentación en su PC se necesita un destornillador. Utilice exclusivamente los tornillos suministrados.

Si procede, requiere primero la fuente de alimentación actual :

- Por tanto, debe desconectar cuidadosamente su PC de cualquier toma de corriente.
- Desconecte todos los conectores de la placa base y de cualquier otro componente y a continuación extraiga con cuidado la fuente de alimentación.

- Instalación de su nueva fuente de alimentación be quiet! Power Zone 2 :**
- Coloque la nueva fuente de alimentación en el espacio previsto para ello dentro de la caja de PC y conéctela al panel posterior con los cuatro tornillos suministrados. No aplique una fuerza excesiva.
 - Conecte el conector de 20/24 pines a la toma prevista para ello en la placa base. Si la conexión es de 24 pines, coloque los restantes 4 pines en la posición correcta antes de enchufar el conector a la toma. Si tiene una placa base con un conector de 20 pines, pliegue a un lado los 4 pines adicionales.
 - Ahora introduzca el conector P4 o P8 de 12 V en la toma prevista para ello en la placa base.

4. DIMENSIONES & ACCESORIOS

L x An x Al : 160 mm x 150 mm x 86 mm
El paquete de la fuente de alimentación incluye los siguientes accesorios: cable de CA, manual de instrucciones, bridas para cables, organizadores de cable, tornillos para instalar la fuente de alimentación.

5. DATOS DEL FABRICANTE & GARANTÍA

Están vigentes nuestros términos y condiciones comerciales generales; para obtener detalles al respecto, consulte bequiet.com en Internet. Para recibir cualquier prestación asociada a la garantía es necesario el recibo de compra original. Consérvelo en un lugar seguro.

Listan GmbH | Wilhelm-Bergner-Straße 11c | 21509 Glinde | Alemania
En nuestro sitio web www.bequiet.com encontrará los horarios de atención y más información detallada.

6. COPYRIGHT

Copyright © Listan GmbH 2025. Todos los derechos reservados.

Tenga en cuenta lo siguiente :

- Está prohibido reproducir, revelar, publicar o almacenar los contenidos de esta documentación o extractos de la misma sin contar con el previo consentimiento por escrito de Listan GmbH.
- be quiet! es una marca comercial registrada de Listan GmbH. Otros productos y nombres de empresas mencionados en esta documentación pueden ser marcas o denominaciones comerciales de sus respectivos propietarios.
- Según la política de la empresa, todos los productos de Listan se someten a un desarrollo permanente. Listan se reserva el derecho a realizar cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en esta documentación sin previo aviso.
- Listan no se hace responsable en ninguna circunstancia por la pérdida de datos e ingresos ni por ningún daño específico, incidental, directo o indirecto, independientemente de la forma en que se produzca.
- El contenido de esta documentación es acorde al nivel de conocimientos actual. Listan no asume de forma expresa ni implícita ninguna responsabilidad por la corrección o integridad del contenido de esta documentación, incluida —entre otros aspectos— la garantía implícita de aptitud comercial para determinados propósitos, a menos que la legislación aplicable o la jurisprudencia establezcan estrictamente dicha responsabilidad.

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie otwieraj obudowy zasilacza. Podczas pracy przy źródłach prądu istnieje ryzyko śmiertelnych obrażeń. Komponenty elektroniczne wewnątrz obudowy generują wysokie napięcie, które jest niebezpieczne dla ludzi. Nawet po odłączeniu zasilania niektóre części nadal mają wysokie napięcie. Jeśli zauważysz ślady dymu, uszkodzone kable lub kontakt z płynami, natychmiast odłącz zasilacz od źródła prądu i nie używaj go ponownie.
- Wszelkie niezbędne naprawy należy zlecać autoryzowanemu ekspertowi! Otwarcie urządzenia powoduje utratę gwarancji.
- Uwaga: używaj wyłącznie oryginalnego zestawu przewodów zasilających. Jeśli chcesz użyć przewodów zasilających od innego zasilacza be quiet! sprawdź kompatybilność przewodów na bequiet.com. Używanie przewodów innego producenta lub z innej, starszej serii zasilaczy be quiet! może doprowadzić do usterki!
- Nigdy nie obsługuj zasilacza mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nigdy nie wkładaj przedmiotów do otworu wentylatora zasilacza.
- Należy pamiętać, że zasilacz jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń w warunkach o niskiej wilgotności powietrza. Korzystanie z zasilacza na zewnątrz prowadzi do jego poważnych uszkodzeń.
- Nigdy nie manipuluj przy zasilaczu, gdy jest on podłączony do źródła prądu. W takim przypadku zawsze ustaw przełącznik zasilania w pozycji „0” i / lub odłącz wtyczkę zasilania.
- W przypadku zwarcia w urządzeniu odłącz kabel zasilający i nie uruchamiaj ponownie zasilacza.
- Upewnij się, że komputer nie znajduje się bezpośrednio obok systemu grzewczego lub innego źródła ciepła.
- Jeśli chcesz wyczyścić zasilacz, odłącz go całkowicie od źródła zasilania i nigdy nie używaj wilgotnej szmatki lub środka czyszczącego. Oczyszć zasilacz z zewnątrz za pomocą suchej szmatki.
- Przed użyciem zasilacza pozwól mu nagrzać się do temperatury pokojowej przez jedną godzinę, aby zapobiec tworzeniu się skroplin w zasilaczu.

2. KOMPATYBILNOŚĆ POWER ZONE 2

Zasilacze be quiet! serii Power Zone 2 są kompatybilne ze wszystkimi aktualnie stosowanymi specyfikacjami zasilaczy oraz płyt głównych, takimi jak: Intel ATX12V wersja 3.1, PCIe 5.1, ATX System Design Guide Version 2.2 i wersja 2.1, BTX wersja 1.0a, Podwójne płyty główne serwerowe E-ATX za pośrednictwem złącza 8-Pin, EPS12V wersja 2.92, Intel C6/C7, Wytyczne Energy Star 8.0, Wytyczne ErP

3. INSTALACJA NOWEGO ZASILACZA

Uwaga: Przed rozpoczęciem instalacji przeczytaj „Wskazówki bezpieczeństwa”. Uwaga: Do zamontowania zasilacza, potrzebny będzie śrubokręt. Używaj tylko śrub dostarczonych w zestawie.

Jeśli dotyczy, najpierw usuń stary zasilacz:

- Należy ostrożnie odłączyć komputer od wszelkich źródeł zasilania.
- Odłącz wszystkie wtyczki od płyty głównej i wszystkich innych komponentów, a następnie ostrożnie wyciągnij zasilacz.

Montaż nowego zasilacza be quiet! Power Zone 2:

- Umieść nowy zasilacz w miejscu znajdującym się w obudowie komputera i podłącz go do panelu tylnego za pomocą czterech dostarczonych śrub. Nie używaj nadmiernej siły.
- Podłącz złącze 20/24 pin do gniazda na płycie głównej. Jeśli masz połączenie 24-pinowe, umieść pozostałe 4 styki we właściwej pozycji przed podłączeniem złącza do gniazda. Jeśli masz płytę główną z 20-pinowym złączem, odegnij dodatkowo 4 piny na jedną stronę.
- Teraz podłącz złącze 12V-P4 lub P8 do gniazda na płycie głównej.

4. WYMIARY & AKCESORIA

D x S x W: 160mm x 150mm x 86mm
W skład zestawu zasilacza wchodzi następujące akcesoria: kabel zasilający, instrukcja obsługi, opaski rzepowe, śruby do zamocowania zasilacza.

5. DANE PRODUCENTA & GWARANCJA

Listan GmbH | Wilhelm-Bergner-Straße 11c | 21509 Glinde | Niemcy
Sprawdź na naszej stronie internetowej www.bequiet.com godziny pracy i szczegółowe informacje.

LISTAN Poland Sp. z o.o. · Astrum Business Park · Łopuszańska 95 · 02-457 Warsaw · Poland.
Na terenie Polski szersze wsparcie mogą Państwo uzyskać pod adresem e-mail: service@listan.pl

Internet: www.bequiet.com

6. PRAWA AUTORSKIE

Copyright © Listan GmbH 2025. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Zabronione jest powielanie, przekazywanie, rozpowszechnianie lub zapis treści tej dokumentacji w dowolnej formie w całości lub częściowo bez uprzedniego pisemnego zezwolenia firmy Listan GmbH.
- be quiet! jest zarejestrowaną marką frmy Listan GmbH. Inne wymienione w niniejszej dokumentacji produkty oraz nazwy firm mogą stanowić marki lub nazwy handlowe konkretnych właścicieli.
- Listan stale rozwija produkty zgodnie z polityką firmy. Z tego powodu Listan zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian i udoskonaień każdego z opisanych w niniejszej dokumentacji produktów, bez wcześniejszego uprzedzenia.
- Listan nie ponosi w żaden sposób odpowiedzialności za stratę danych i dochodów, a także za szczególne, przypadkowe, pośrednie lub bezpośrednie szkody, niezależnie od drogi ich powstania.
- Treść niniejszej dokumentacji jest zaprezentowana zgodnie z aktualnym stanem. Listan nie ponosi wyraźnej ani domniemanej odpowiedzialności za prawidłowość i kompletność treści niniejszej dokumentacji, włącznie, jednak bez ograniczenia do domniemanej gwarancji wartości handlowej oraz przydatności do konkretnego celu, chyba że stosowne ustawodawstwo lub sądownictwo nakazują przymusową odpowiedzialność.

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Никогда не открывайте корпус блока питания. Существует опасность смертельной травмы при работе с блоками питания. Электронные компоненты внутри корпуса БП находятся под высоким напряжением некоторое время даже после отключения блока питания от сети, что опасно для человека. Блок питания может быть вскрыт только уполномоченным инженером. Если вы заметили следы дыма, повреждения кабелей или следы жидкости, немедленно отключите кабель питания от блока питания и не включайте его снова.
- Любые ремонтные работы могут быть выполнены только уполномоченными специалистами! Открытие корпуса устройства приводит к лишению гарантии.
- Внимание: используйте только оригинальные кабели be quiet!. Проверьте совместимость на сайте bequiet.com в случае, если вы используете не комплектные кабели be quiet!. Использование не оригинальных кабелей питания be quiet! или кабелей от предыдущих серий блоков питания может привести к повреждениям!
- Никогда не прикасайтесь к блоку питания мокрыми или влажными руками.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы в отверстия/вентилятор блока питания.
- Обратите внимание, что блок питания предназначен для использования в закрытых помещениях в условиях невысокого уровня влажности. Использование блока питания на открытом воздухе может привести к серьезным повреждениям.
- Никогда не производите манипуляции с блоком питания, когда он подсоединен к электросети. Всегда устанавливайте выключатель питания в положение „0“ и/или отсоедините вилку шнура питания от розетки.
- В случае короткого замыкания устройства, отсоедините сетевой кабель и не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что ваш компьютер не находится в непосредственной близости с отопительной системой или любым другим источником тепла.
- Если вы хотите очистить блок питания, отсоедините его от сети и никогда не используйте влажную ткань или чистящие средства. Очистите внешнюю часть блока питания с помощью сухой ткани.
- Перед первичным использованием блока питания, дайте ему прогреться до комнатной температуры в течение часа, чтобы предотвратить появление конденсата внутри.

2. СОВМЕСТИМОСТЬ POWER ZONE 2

Блоки питания be quiet! серии Power Zone 2 соответствуют всем современным требованиям к блокам питания и материнским платам: Intel ATX12V Version 3.1, PCIe 5.1, ATX System Design Guide Version 2.2 и Version 2.1, BTX Version 1.0a, E-ATX Server Dual Motherboards через разъем 8-pin, EPS12V Version 2.92, Поддержка режима Intel C6/C7, Programme Energy Star 8.0, Directive ErP

3. УСТАНОВКА НОВОГО БЛОКА ПИТАНИЯ

Внимание: пожалуйста, прочитайте раздел «Инструкция по безопасности» перед началом установки. Примечание: вам потребуется отвертка, чтобы установить блок питания в компьютер. Используйте винты из комплекта поставки блока питания.

Если это необходимо, демонтируйте старый блок питания:

- Осторожно отсоедините компьютер от любых источников питания.
- Отсоедините все разъемы от материнской платы и других компонентов системы, затем аккуратно извлеките старый блок питания из корпуса.

Для установки нового блока питания be quiet! Power Zone 2:

- Аккуратно отсоедините ваш ПК от любых источников питания и отключите все подключенные к нему кабели.
- Подключите разъем 20/24pin в разъем материнской платы. Если используется 24-контактный разъем подключения, разместите оставшиеся 4 контакта в правильном положении перед подключением. Если используется плата с 20-контактным разъемом, отведите дополнительный 4-контактный разъем в сторону.
- Теперь подключите разъем питания процессора 12V-P4 / 12V-P8 на материнской плате.

4. РАЗМЕРЫ & АКСЕССУАРЫ

Д x Ш x В: 160mm x 150mm x 86mm
Комплектация блока питания включает следующие аксессуары: сетевой кабель, руководство по эксплуатации, фиксаторы кабелей, винты для установки блока питания.

5. ПОДРОБНОСТИ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ & ГАРАНТИЯ

Для получения русскоязычной поддержки вы можете позвонить по телефонным номерам, указанным в разделе «Контакты» на нашем сайте. Для гарантийного случая потребуется оригинальная квитанция, подтверждающая факт покупки. Пожалуйста, храните ее в надежном месте.

Listan GmbH | Wilhelm-Bergner-Straße 11c | 21509 Glinde | Германия
Интернет-страница и калькулятор мощности БП: www.bequiet.com.

6. АВТОРСКИЕ ПРАВА

Copyright © Listan GmbH 2025. Все права защищены.

Обратите внимание на следующее:

- Вам не разрешается воспроизводить, раскрывать, публиковать или хранить содержимое этого документа или выдержки из него без предварительного письменного согласия Listan GmbH.
- be quiet! является зарегистрированной торговой маркой Listan GmbH. Другие продукты и названия компаний, упомянутые в данном руководстве, могут быть марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- В соответствии с политикой компании, вся продукция Listan подвергается постоянному совершенствованию и развитию.Listan оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любой продукт, описанный в этом документе, без предварительного уведомления.
- Ни при каких обстоятельствах Listan не несет ответственности за потери данных, прибыли или за любой конкретный, случайный, прямой или косвенный ущерб, когда он возникает.
- Содержание этой документации представляет текущее состояние. Listan не несет ответственности за правильность или полноту содержания данного документа.

1. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Ніколи не відкривайте корпус блоку живлення. Електронні компоненти усередині корпусу генерують високу напругу, що є небезпечним для людини.
- Блок живлення може бути відкритий лише уповноваженим інженером!
- Увага! Використовуйте лише кабелі з комплекту поставки. Використання інших кабелів живлення (наприклад, кабелів із попередніх серій блоків живлення) може призвести до пошкодження!
- Відкриття корпусу блоку живлення неуповноваженою особою та/або пошкодження гарантійної пломби призводить до втрати гарантії. Не торкайтеся блоку живлення мокрими чи вологими руками під час роботи. Ніколи не вставляйте сторонні предмети в отвори/вентилятор блоку живлення. Допускається лише робота у приміщенні. Використання блоку живлення на відкритому повітрі може призвести до серйозних пошкоджень.
- Ніколи не проводьте маніпуляції з блоком живлення, коли він приєднаний до електромережі. Завжди встановлюйте вимикач живлення в положення „0“ та від'єднайте вилку.
- У разі короткого замикання пристрою від'єднайте мережевий кабель та не користуйтеся пристроєм.
- У разі виявлення слідів диму, пошкоджених кабелів або слідів рідин, негайно відключіть живлення від мережі і не використовуйте пристрій знову.
- Не розміщуйте комп'ютер поблизу з опалювальною системою чи будь-яким іншим джерелом тепла, оскільки це зменшує тривалість експлуатації та може призвести до збоїв в роботі.
- Переконайтеся, що ваш ПК оснащений достатньою системою вентиляції, наприклад, із застосуванням додаткових вентиляторів.
- Якщо ви хочете очистити блок живлення, від'єднайте його від мережі та ніколи не використовуйте вологу тканину або засоби для чищення. Очистіть зовнішню частину блоку живлення за допомогою сухої тканини.
- Перед використанням блоку живлення дайте йому прогрітися до кімнатної температури протягом години, щоб запобігти конденсату вологи всередині БЖ.

2. СУМІСНІСТЬ POWER ZONE 2

Блоки живлення be quiet! Power Zone 2 сумісні з усіма останніми вимогами до блоків живлення та системних плат, такими як: Intel ATX12V Version 3.1, Intel Power Supply Design Guide 2.1, PCIe 5.1, BTX Version 1.0a, E-ATX Server Dual Motherboards via 8-Pin Connector, EPS12V Version 2.92, Intel C6/C7, Energy Star 8.0, ErP ready.

3. ВСТАНОВЛЕННЯ НОВОГО БЛОКУ ЖИВЛЕННЯ

Будь ласка, прочитайте розділ «Правила техніки безпеки» перед початком встановлення. Вам знадобиться викрутка, щоб встановити блок живлення в комп'ютер. Використовуйте тільки гвинти з комплекту поставки блоку живлення, оскільки вони мають відповідне різьблення.

Спершу демонтуйте старий блок живлення:

- Обережно від'єднайте комп'ютер від будь-яких джерел живлення.
- Від'єднайте всі роз'єми від системної плати та інших компонентів і обережно витягніть старий блок живлення.

Встановлення блоку живлення be quiet! Power Zone 2:

- Вставте блок живлення у корпус ПК і прикрутіть його до задньої панелі за допомогою чотирьох комплектних гвинтів. Не прикладайте надмірних зусиль.
- Підключіть роз'єм 20/24pin до відповідного роз'єму системної плати. Якщо використовується 24-контактний роз'єм підключення, розташуйте 4 контакти у правильному положенні перед установкою. Якщо використовується плата з 20-контактним роз'ємом, відведіть додатковий 4-контактний роз'єм вбік.
- Тепер підключіть конектор 12V-P4 або P8 до роз'єму материнської плати.

4. РОЗМІРИ ТА КОМПЛЕКТАЦІЯ

Д x Ш x В: 160mm x 150mm x 86mm
Пристрій поставляється у комплекті з мережевим кабелем, посібником з експлуатації, стяжками та гвинтами для встановлення блоку живлення.

5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА ТА ГАРАНТІЯ

Ознайомтеся з нашими гарантійними умовами на сайті www.bequiet.com Для гарантійного звернення вам буде потрібна оригінальна квитанція про купівлю пристрою та серійний номер пристрою. Будь ласка, зберігайте їх у надійному місці.

Listan GmbH . Wilhelm-Bergner-Straße 11c. 21509 Glinde. Germany
Уповноважена організація в Україні: ТОВ „Біквайт Україна“
Адреса: 33028 Україна, м. Рівне, вул Міцкевича 32, кабінет 406
Продукт виготовлений у КНР
Email: aftersales.CEE@bequiet.com

6. АВТОРСЬКІ ПРАВА

Copyright © Listan GmbH 2025. Всі права захищені.

Будь ласка, зверніть увагу:

- Не дозволяється відтворювати, розкривати, публікувати чи зберігати вміст цього документа або витяги з нього без попередньої письмової згоди Listan.
- be quiet! є зареєстрованим товарним знаком Listan GmbH. Інші продукти та назви компаній, згадані у цій інструкції, можуть бути торговими марками відповідних власників.
- Відповідно до політики компанії, вся продукція Listan постійно удосконалюється та розвивається. Listan залишає за собою право вносити будь-які зміни та покращення у будь-який продукт, описаний у цьому документі, без попередження.
- За жодних обставин Listan не несе відповідальності за втрати даних, прибутку або за будь-які конкретні, випадкові, прямі чи непрямі збитки, у разі їх виникнення.
- Зміст цієї документації представлений у найбільш оновленому вигляді. Listan не несе жодної відповідальності за помилки або упущення інформації,
- наданої у цьому документі, та не надає жодних запевнень або гарантій щодо придатності цієї інформації для будь-якої мети, якщо така відповідальність не передбачена чинними законами чи прецедентним правом.

Listan залишає за собою право вносити зміни до документації або вилучити її будь-коли без попередження.